

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	O M	3 5 . 9 (fourgon / empattement 3200 mm)	CH 3600 97

Constructeur	FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italie
Identification	sur la plaquette du constructeur "35.9" devant le N° du châssis "2CFC355...."
Plaquette constructeur	à droite latéralement dans le compartiment du moteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière roue avant
Identification du moteur	"6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0" à gauche à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre à huile
Importateur principal	AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
Véhicule homologué	ZCF C35 520 02 000 178

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur	6132.AZ.2C.0
Marque	FIAT
Construction	en ligne
Carburant	B
Refrédissement	eau
Alésage	84,0
Cylindrée	1994
Puissance en kW	59 (DIN)
Bruit à l'arrêt	75,0 dB(A)
Silencieux	i = 550 x ø 170 mm
Mesure des gaz	CE-78/665; CO = 1,5 %
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres
Nombre de portes	4 - 5
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E) ar
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places	t 3 av 3 centre ar
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	3500 5716 Empattements 3200
Largeur	1760 2000
Hauteur	1520 2225
Porte à faux	av 848 Voies av -
	ar 1520 1668 Voies ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 12000 d 11700
s.d. avec toit surélevé	1900/2610

Poids	() = avec toit surélevé		
Poids à vide	avant 960 (970)	arrière 940 (1000)	total 1900 (1970)
Charge utile	220 (210)	1780 (1320)	1600 (1530)
Poids total	1180 (1180)	2320 (2320)	3500 (3500)
Poids garantis	3500		
Pneus	175 R 16 C	175 R 16 C	+
Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Charge	1500	2840	
pour V max	130	130	
Jantes	5 J x 16	acier	+
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique automatique		
Garantie poids de l'ensemble	2000		
Poids remorquable testé	1900 (1970 avec toit surélevé)		
Charge garantie sur le toit	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	123,4 km/h		
testée	km/h à V/min	au moteur	pnsé de force

Equipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Citignoteurs	av	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar =
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires	2/séparé au centre	
Eclairage plaque	2/balais	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/MARELLI T 12 EE	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	O M	35.9	
Homologation N°	CH	3600 97	
Carrosserie	fourgon		
Places	total 3	avant	3
Poids à vide	1900 (1970)	Carburant	B
Charge utile	1600 (1530)	CV-Impôt	10,15
Poids total	3500	Cylindres	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+)	<u>Variante de pneus</u> : 185 R 16 C 6 PR	AV = 1600 (3,75)	AR = 3030 (3,75)	V _{max} 130 km/h	
	195 R 16 C 6 PR	1760 (3,75)	3333 (3,75)	130 km/h	
	205 R 16 C 6 PR	1900 (3,75)	3598 (3,75)	130 km/h	jantes 5 1/2 J x 16
	215 R 16 C 6 PR	2000 (3,75)	3800 (3,75)	130 km/h	voies inchangées
					jantes 5 1/2 J x 16
					voies inchangées

§) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière;
un dispositif de protection est exigé derrière les roues avant.

Voiture de
livraison

O M

3 5 . 9 (fourgon)
(empattement 3200 mm)

CH 3600 97

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur / type : "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0"

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 180 mm

Insonorisation : - écrans insonorisants en matière synthétique à gauche et à droite du radiateur;
- la partie inférieure du compartiment-moteur, diverses ouvertures insonorisées.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 72,5 dB/A à 3450 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CE 78/665 : CO = 1,6 % à 850 t/min.

Variante de pneus :

175 R 16 C	8 PR	charge	AV= 1650 kg. (4,5)	AR= 3100 kg. (4,5)	Vmax. 130 km/h
175 R 14 C	8 PR	"	AV= 1550 kg. (4,5)	AR= 3000 kg. (4,5)	" 130 km/h
185 R 14 C	8 PR	"	AV= 1700 kg. (4,5)	AR= 3200 kg. (4,5)	" 130 km/h
195 R 14 C	8 PR	"	AV= 1900 kg. (4,5)	AR= 3600 kg. (4,5)	" 130 km/h
205 R 14 C	8 PR	"	AV= 2060 kg. (4,5)	AR= 3900 kg. (4,5)	" 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

O M

divers

CH 3600 97

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3600 48	CH 3600 65	CH 3600 80	CH 3600 89	CH 3600 95
49	69	81	90	96
50	72	82	91	97
55	73	83	92	
58	78	87	93	
64	79	88	94	